



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SUBMISSION À :

Module de réception des soumissions de l'Agence Parcs Canada

Service national de passation de marchés

Soumission par télécopieur:

1-866-246-6893

Soumission par courriel: soumissionsouest-bidswest@canada.ca

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux appels d'offres. Les offres soumises par courrier électronique directement à l'autorité contractante ou à toute autre adresse électronique peuvent ne pas être acceptées.

La taille maximale du fichier de courrier électronique est de 15 mégaoctets. L'APC n'est pas responsable des erreurs de transmission. Les courriers électroniques contenant des liens vers les documents d'appel d'offres ne seront pas acceptés.

REVISION 002 TO A INVITATION TO TENDER

MODIFICATION 002 D'UNE INVITATION À SOUMISSIONNER DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Issuing Office - Bureau de distribution :
l'Agence Parcs Canada
Calgary, AB T2G 4X3

Title - Sujet : Rénovations à l'école de Field – Parc national Yoho	
Solicitation No. - N° de l'invitation : 5P420-20-0373/A	Date : 9 février 2020
Amendment No. - N° de modification : 002	
Client Reference No. - N° de référence du client :	
GETS Reference No. N° de référence de SEAG : PW-21-00943921	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin : At - à : 14h00 On - le : 18 février 2021	Time Zone - Fuseau horaire MST - HAR
F.O.B. - F.A.B. : Plant - Usine : <input type="checkbox"/> Destination : <input checked="" type="checkbox"/> Other - Autre : <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to - Adresser toutes demande de renseignements à : Brinthan Balakumar	
Telephone No. - N° de telephone : (587) 832-1894	Fax No. -N° de télécopieur : (866) 246-6893
Email Address – Courriel : Brinthan.balakumar@canada.ca	
Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction : See Herein – Voir ici	
TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE	
Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :	
Address - Adresse :	
Telephone No. - N° de telephone :	Fax No. - N° de télécopieur :
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur	
Signature :	Date :

Modification 002

Cette modification vise à distribuer information de la conférence des soumissionnaires.

A. QUESTIONS ET RÉPONSES

Q1. Y a-t-il des spécifications ou des exigences pour certaines parties du projet? Peuvent-elles être fournies?

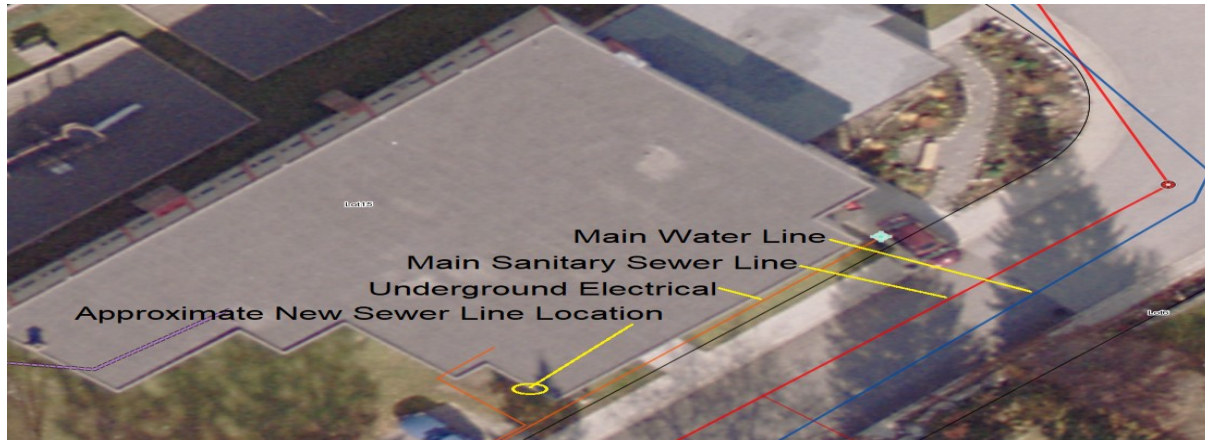
R1. La présente demande de soumission ne contient aucune spécification puisque l'Agence Parcs Canada est à la recherche d'un fournisseur en mesure d'assurer la conception et la réalisation du projet conformément aux lignes directrices décrites dans la demande de propositions et l'énoncé de projet. Les soumissionnaires qui souhaitent obtenir des précisions, des renseignements ou des détails concernant une partie de l'énoncé de projet en particulier doivent soumettre leurs questions par écrit.

Q2. Veuillez expliquer la différence en ce qui concerne les plans de rénovations des pièces 112 et 115.

R2. Aux fins de la soumission, vous n'avez qu'à supposer que ces pièces restent telles quelles.

Q3. Veuillez préciser l'âge de la canalisation d'égout municipale principale à laquelle sera reliée l'égout d'eaux sanitaires de la pièce 105 ainsi que les détails sur le raccordement sanitaire et toute autre incompatibilité entre les services publics.

R3. La canalisation d'égout a été remplacée en 1999; elle consiste en un tuyau en PVC de 200 mm (8 po) de diamètre. Le raccordement du branchement d'alimentation se fera au moyen soit du raccord en té branché sur la canalisation soit d'une sellette de branchement tenant en place un tuyau vissé dans un trou taraudé entre la ligne de naissance et le haut du tuyau principal. Il faut tenir compte de tous les aspects des travaux, y compris le remblayage et les matériaux d'enrobage conformes aux normes établies; de plus, il faut les inclure dans les exigences énoncées dans les dessins d'atelier qui seront soumis au moment de l'attribution du marché. Veuillez consulter l'image aérienne des services publics ci-dessous.



Q4. Veuillez préciser le matériau devant servir à la fabrication des cadres de porte.

R4. Les cadres de porte doivent être faits d'acier peint.

Q5. Veuillez préciser les exigences relatives aux conduits de ventilation en ce qui a trait aux locaux rénovés.

R5. Les exigences sont énoncées à la section 2.2.7 de l'énoncé de projet. Il faut équiper tous les locaux rénovés de conduits d'alimentation en air et de reprise d'air. Dans le cas des conduits qui sont installés le long du périmètre de l'immeuble, il faut présumer que les conduits (y compris les diffuseurs et les grilles) se termineront au ras du mur ou du plancher ou seront enfermés dans un petit coffrage de bois dont la finition sera assortie aux surfaces des murs contigus.

Q6. En quoi les fermetures de la route entre Golden et Field en raison des travaux toucheront-elles le projet?

R6. Parcs Canada inscrira les entrepreneurs (y compris les sous-métiers/sous-traitants) à un manifeste autorisant la circulation locale sous escorte entre Field et Golden à des heures déterminées dans le cadre du projet de réfection de l'autoroute traversant le col Kicking Horse. Il n'est pas garanti que les heures ne changent pas.

Q7. Veuillez préciser les exigences relatives au chauffage en ce qui a trait aux toilettes qui seront rénovées.

R7. Chaque salle de toilettes doit être équipée d'un radiateur-plinthe à thermostat intégré et d'une puissance adéquate pour l'espace à chauffer, ainsi que d'un ventilateur aspirant classique pour salle de bain, connecté adéquatement à une sortie extérieure et commandé à partir d'un interrupteur mural.

B. PRÉSENCES À LA VISITE DES LIEUX

1) Participants à la visite des lieux

Vendor	Representative's Name
Cormac Projects Inc	Al M.
Olsen Construction	Roger S.
Eppel Construction Ltd	Mike E, Laurie K.
Krawford Construction Company Inc	Tony S.
Svemy Construction Ltd	Vlad M.
Spur Construction Inc	Chad W.
Extreme Quality Restoration	Allan B.
Extreme Quality Restoration	Ben B.
Everest Construction	Coleton D.
Baja Construction	Andrew H.

2) Renseignements sur les visites des lieux

Résumé du document de conception-construction de la demande de soumissions (E-5P420-20-0373A)

- Les instructions à suivre pour envoyer votre soumission sont présentées aux pages 2 à 17.
- Il s'agit d'un processus de soumission à deux volets. Le premier volet consiste en une proposition technique et le deuxième en une proposition de prix.
- Les deux volets faisant l'objet d'évaluations distinctes, seuls les soumissionnaires retenus après l'évaluation de la proposition technique (note de passage de 60) verront leur proposition financière évaluée.
- L'ensemble de la soumission est évalué selon une pondération de 60 p. 100 affectés aux critères techniques et de 40 p. 100 affectés au prix.

- Les pages 18 à 23 expliquent en détail les éléments qui seront pris en compte dans l'évaluation des soumissions et précisent ce que vous devez inclure dans votre proposition.

La « soumission 1 » (proposition) doit comprendre les informations des trois catégories suivantes :

- Catégorie 1 – Capacité et expérience de conception et de construction
- Catégorie 2 - Compréhension du projet
- Catégorie 3 - Échéancier et structure de répartition du travail

- Les pages 24 à 28 comportent les attestations et les formulaires suivants :

- Formulaire d'identification des membres de l'équipe
- Formulaire de déclaration
- Formulaire de soumission de prix « soumission 2 »

- Les pages 29 à 70 constitueront les modalités du marché aux fins d'examen.

- Toutes les modifications et les mises à jour seront affichées sur le site Achats et ventes.

LES AUTRES CONDITIONS NE CHANGENT PAS.